

The Dawn of Stone Bridge, CAI Kequn, Monash Prato 2011 Artist-in-Residence



China in the World Conference

22-23 September 2011
Monash University
Prato Centre, Italy





program overview

This event is a feature of the 10th anniversary celebrations of the Monash University Prato Centre (2001-2011). The idea for this conference grew out of the Monash University Prato Centre's history of migration-related conferences and activities, its commitment to local engagement in Prato and its background in research on the Chinese in Prato. This event is also a collaborative initiative of the Memorandum of Understanding between Wenzhou University, Monash University, PIN S.c.r.l. – Prato University Centre (University of Florence) and Prato Province Administration signed on 9 July 2010.

20-21 September 4th Chinese in Prato & 2nd Wenzhouese Diaspora Symposia

The main aim of these symposia is to feature academic work and local Prato initiatives on the economic and social integration of the Chinese in Prato. A general call for papers was circulated. Postgraduate and early career researchers in particular were encouraged to participate. A publication outcome is planned.

Language: English (with Italian and Chinese simultaneous interpreting)

Coordinators:

Monash University Prato Centre: Prof. Loretta Baldassar, Laura De Pretto, Narelle McAuliffe

Monash University, Melbourne: A/Prof. Graeme Johanson

Wenzhou University: Prof. YE Miao, David Xiong

22-23 September China in the World Conference

A two-day international conference comprising invited papers only. The main aim of the conference is to produce an edited volume that responds to the theme: Reflections from and for Prato/Europe: Chinese economic and social integration around the world. The conference aims to compare and contrast models of integration from around the world including Africa, Asia, Australia, Canada, Europe, US and UK.

Language: English (with Italian and Chinese simultaneous interpreting)

Steering committee:

Monash University Prato Centre: Prof. Loretta Baldassar, A/Prof. Graeme Johanson

Monash Institute for the Study of Global Movements: Emeritus Prof. John Nieuwenhuysen

International Metropolis Project, Canada: Dr Howard Duncan

Australian Multicultural Foundation: Dr Hass Dellal
Asia Institute, University of Melbourne: Prof. Kee Pookong

Administrators:

Monash University Prato Centre: Narelle McAuliffe
Monash Institute for the Study of Global Movements: Sahar Sana

Associated Events

Saturday 17 Sept

- Monash University Prato Centre 10th Anniversary Open Day

Monday 19 Sept - 21:00

- Film screening *Giallo a Milano (Made in Chinatown)* and 'Meet the director' Sergio Basso

Tuesday 20 Sept - 18:30-20:00

- Welcome cocktail and public exhibition launch: 'East and West: Respecting Diversity', Monash Prato 2011 Artist-in-Residence CAI Kequn, College of Fine Arts and Design, Wenzhou University

Wednesday 21 Sept

- Symposia dinner, 18:30-20:30 – *Hong Kong Restaurant*, via F. Filzi 47, Prato
- Evening panel discussion, 20:45-22:00 with Dario Di Vico, *Corriere della Sera*

Thursday 22 Sept - 20:00

- Conference dinner – 'Lo scoglio' Restaurant, via Giuseppe Verdi 42, Prato



program outline

China in the World Conference

'Reflections from and for Prato/Europe: Chinese economic and social integration around the world'

What can Prato learn from the experience of other countries which have a history of significant Chinese migrant settlement? Papers will provide an overview and critical analysis of the models and policies that have governed Chinese integration and settlement in the particular region and discuss the variety of experiences of and responses to this migration. Discussants will make comments and raise questions to draw out links between the country case presented and the local Prato context.

Language: English (with Italian and Chinese simultaneous interpreting)

Thursday 22 September

8:30 – 9:00 Registration

9:00 – 10:00 Welcome and Introduction

Prof. Daryl Le Grew, *Vice-Chancellor's Professorial Fellow, Monash University*

Ing. Lamberto Gestri, *President, Province of Prato*

Mr. Roberto Cenni, *Mayor, Municipality of Prato*

Dott. Vinicio Biagi, *Dirigente, Region of Tuscany*

Tribute to the Monash Institute for the Study of Global Movements, International Metropolis Project and Australian Multicultural Foundation collaboration at the Monash University Prato Centre

Emeritus Prof. John Nieuwenhuysen, *Monash Institute for the Study of Global Movements*

Dr Howard Duncan, *International Metropolis Project*

Dr Hass Dellal OAM, *Australian Multicultural Foundation*

Chair: Prof. Loretta Baldassar, *Director, Monash University Prato Centre*

10:00-11:00 Session 1: The Chinese diaspora: An overview

Prof. Kee Pookong, *Director, Asia Institute, University of Melbourne*

Discussant: Prof. Philippe Fargues, *Director of the Migration Policy Centre, Robert Schuman Centre for Advanced Studies, European University Institute*

Chair: Dr Hass Dellal OAM, *Australian Multicultural Foundation*

This paper examines the historical and contemporary circumstances that shape the timing, size, direction, and characteristics of Chinese international migration and diaspora formation. It compares and contrasts the adaptation, integration, and identities of various Chinese diaspora communities, giving special attention to Southeast and East Asia where more than 80% of the estimated 35 million Chinese overseas are located. The paper considers how government policies, stages of economic development, and socio-cultural proximity of destination countries impacted on the speed, extent and nature of Chinese integration, and how such factors were influenced by China's relations with receiving countries. Other circumstances that affected the Chinese migrant and diaspora experience include the composition of migration streams, both voluntary and forced, and migrants of different skill or occupational backgrounds. The resumption of large-scale primary migration from Mainland China since the late 1980s, known as the New Chinese Migration, is contrasted with models of Chinese adjustment associated with re-migration streams, namely ethnic Chinese leaving Southeast Asia, Hong Kong, and Taiwan to settle in the West. The paper concludes with a look at relations among subgroups of the Chinese diaspora, their respective networks, and relationship with China as it assumes a stronger global economic and political role.

11:00-11:30 Morning tea

11:30-12:30 Session 2: Striving for relevance to Australia: A political-economic analysis of the Chinese migrant experience

Dr Gao Jia and Prof. Kee Pookong, *University of Melbourne*

Discussant: Prof. Loretta Baldassar, *Director, Monash University Prato Centre*

Chair: Emeritus Prof. John Nieuwenhuysen, *Monash University*

The history of Chinese migration to Australia from the 1850s to the present may be divided broadly into several phases. Over this period, the Chinese have been portrayed in numerous ways, ranging from outsiders who were unable to assimilate, to hard-working citizens and a national economic asset. This evolving experience has been interpreted and explained in different ways. Since the mid-1980s and especially from the 1990s, researchers have paid considerable attention to the post-arrival experiences of



Chinese migrants. A large proportion of research has explored various settlement-related issues. However, there are relatively few analyses of overall patterns, trends and key features of the Chinese experience in Australia, especially over a longer time span, and in the context of Australia's political economy. Little attention has been given to the Chinese migrants' diverse source countries and the global economic restructuring process. Meanwhile, the upsurge of research interest in identity and transnationalism has further blurred our understanding of the efforts of Chinese migrants to be relevant to Australia. The growing body of such studies runs the risk of offering a fragmented picture of one of the fastest growing and most diverse communities in Australia.

This paper seeks to address these gaps in both Chinese diaspora studies and Australian studies by examining key factors that affect the patterns, trends and characteristics of Chinese migration and settlement in Australia from the past to the present. These factors include political-economic conditions in Australia and sending countries; means of livelihood (i.e. occupations or business activities); social-economic mobility between the source and host countries; socio-political inclinations and affiliations; perceptions of Australia and source country; and intergenerational social mobility. The paper aims to explain how the Chinese, who were once regarded as aliens in Australia, have become an integral part of contemporary Australian society.

12:30-13:30 Session 3: Chinese moving through Canada: Close door, open door, revolving door

Prof. Lucia Lo, *York University, Canada*

Discussant: Dr Howard Duncan, *International Metropolis Project, Canada*

Chair: Prof. Daryl Le Grew, *Vice-Chancellor's Professorial Fellow, Monash University*

Chinese have a long presence in Canada, in ways similar to but also different from their counterparts in the United States. Different generations of Chinese immigrants to Canada came from different regions of Greater China. They were received differently as a result of changing immigration policies that went from exclusion to 'warm' welcomes. They also adapted variously, reflecting the development conditions of where they came from, their socio-economic characteristics before they came, institutional

completeness of the Chinese community and local market opportunities when and where they arrived. Through the lens of political economy, this paper examines their geographies and experiences in Canada, particularly in contemporary periods, and with specific emphasis in Toronto, the Canadian metropolis that is now home to the largest proportion of Chinese in Canada. It discusses the Chinese imprints on Canadian society and economy, detailing their settlement trajectories, labour market experiences, and their sense of identity and belonging.

13:30-14:30 Lunch


14:30-15:30 Session 4: The transformation of Chinese America: Demographic trends, settlement patterns, and the challenges of success

Prof. Min Zhou, *University of California, Los Angeles, USA*

Discussant: Prof. Wei Li, *Arizona State University*

Chair: Ellyn M. Toscano, *Executive Director, New York University in Florence*

Chinese Americans are the oldest and largest ethnic group of Asian ancestry in the United States. They have endured a long history of migration and settlement that dates back to the late 1840s, including 60 years of legal exclusion. With the lifting of legal barriers to Chinese immigration after World War II, the enactment of a series of liberal immigration legislation since the passage of the Immigration and Nationality Act Amendments of 1965 (also called the Hart-Cellar Act of 1965), and economic and political changes in the People's Republic of China and the greater Chinese Diaspora, the Chinese American community has increased more than ten-fold: from 237,000 in 1960, to 1.6 million in 1990, and to more than 3.6 million in 2010 by the official census count. Much of this tremendous growth is primarily due to post-1965 immigration as foreign born Chinese account for more than two-thirds of the Chinese American population and more than half of the foreign born arrived after 1990. This paper examines the key historical and contemporary features that shape Chinese immigration, settlement, and integration in the United States. I specifically address three questions: 1) How are contemporary patterns of immigration, settlement, and integration compared with those of the past? 2) What is the current state of Chinese America? 3) How are Chinese Amer-



icans perceived and positioned in 21st-century American society? In particular, I compare historical and contemporary trends and patterns by examining both historical and contemporary contexts of international migration and host society's reception for Chinese Americans and by analyzing the internal ethnic factors and external structural factors on their acculturation and integration. I will also discuss the challenges of success for Chinese immigrants and their offspring, tackling the paradox of "the model minority" v. "the perpetual foreigner."

15:30-16:30 Session 5: Is the British Chinese case a typical trajectory of 'integration'?

Prof. Miri Song, *University of Kent*

Discussant: Dr Kerry Brown, *Chatham House, Europe China Research Network*

Chair: Prof. Giovanna Campani, *University of Florence*

In what ways does the case of the British Chinese constitute a typical trajectory of 'integration' into a multiethnic Western European society? While each country's history, institutions, and cultures are highly specific, I consider the experiences of the Chinese in Britain, with particular focus on the second generation. After being known primarily in relation to their concentration in Chinese 'take-away' food businesses on Britain's high streets, the second generation in Britain is largely entering into the mainstream of British society and Chinese women are engaging in high rates of intermarriage. What do such trends suggest for 'the' Chinese in Britain and do they echo the experiences of the Chinese in other societies?

16:30-17:00 Afternoon tea

17:00-18:00 Panel: What are the lessons of international experience, discussed today, for Prato?

Discussants

Chair: A/Prof. Graeme Johanson, *Monash University*

20:00 Conference dinner: 'Lo scoglio' Restaurant, via Giuseppe Verdi 42, Prato

Friday 23 September

9:00-10:00 Session 6: Chinese in Africa in the 21st century

Yoon Jung Park, PhD, *Rhodes University*

Discussant: Emeritus Prof. John Nieuwenhuysen, *Monash University*

Chair: Hon. Andrea Lulli, *Member of Parliament, Partito Democratico*

Intrepid Entrepreneurs or Opportunists? Sojourners or Settlers? Partners or Competitors? Often Chinese migrants in Africa – and China's engagement with Africa – is seen in black & white, bipolarized ways. This paper will show that, in fact, Chinese migration to Africa is much more complex and multifaceted. Depending on the opportunities and challenges presented by various African countries, Chinese enter and engage in different ways in different places throughout the continent, working in sectors as varied as resource extraction (mining, oil, timber) to farming, banking & finance, importing & distribution to medicine. Amongst the Chinese in Africa today one finds increasing numbers of diplomatic corps, as well as those on state-funded and state-sanctioned development missions, academics linked to a growing number of Confucius Institutes, and representatives from both state-owned and private sector enterprises. Increasingly, however, there are growing numbers of independent migrants, often called "entrepreneurs" for lack of a better term, because they engage in small businesses – typically retail – even though very few actually have any previous China-based experience in business.

In this paper, I will provide a brief history of Chinese people in Africa. The bulk of the paper, however, will examine the different ways Chinese have entered and engaged in different countries, and how they have been received in these countries, focusing on different countries in southern and West Africa based on research conducted by the author in southern Africa and by colleagues (members of the Chinese in Africa/Africans in China research working group) in West Africa.



10:00-11:00 Session 7: The Chinese in Europe: Population, economy and links with China in the early 21st Century

Prof. Li Minghuan, *Xiamen University, China*

Discussant: Prof. Yongming Zhou, *Professor of Anthropology, University of Wisconsin-Madison*

Chair: Dr Hass Dellal OAM, *Australian Multicultural Foundation*

In September 2008, the European Federation of Chinese Organizations (EFCO) held its 15th congress in Berlin. More than five hundred Chinese organization leaders from all over Europe attended the congress. The general secretary of EFCO presented a survey in the name of EFCO: the finding was that there were now about 2.5 million Chinese migrants and their offspring living in Europe. In total, Chinese migrants in Europe had organized more than eight hundred associations, and published 101 Chinese magazines, newspapers and bulletins. Also, they had set up 340 Chinese weekend schools that had recruited 55 000 pupils, almost all of whom were the children of Chinese migrant parents.

The EFCO survey provides a point of reference for a general picture of Chinese migrants in Europe. When compared to the Chinese community in the mid-1950s, which only comprised ten thousand migrants, it is obvious that the size and composition of the Chinese migrants in Europe have expanded greatly as a result of the migration waves from the PRC in the last decades. Moreover, their economic activities, political identity, and living styles have experienced profound changes. In general, the profile of the Chinese immigrant community in Europe as a whole has been considerably highlighted by their public activities. This paper aims to portray the collective features of the Chinese immigrant community in Europe in the early years of the 21st century.

11:00-11:30 Morning tea

11:30-12:30 Session 8: Economic and social integration of migrants of Chinese origin in France

Emmanuel Ma Mung Kuang, *Director of Research, French National Centre for Scientific Research*

Discussant: Dr Massimo Bressan, *IRIS*

Chair: Dott. Giorgio Silli, *Councillor, Municipality of Prato*

Chinese immigration in France is made up of two distinct flows: a post-colonial migration originating in the Southeast Asia (Cambodia, Vietnam, Laos) and a migration directly from China, mainly (but not only) from the province of Zhejiang. These two flows have different migratory histories. However their economic and social integration is similar. It is done within the framework of a particular social and spatial organization: the "entrepreneurial diaspora". This organization consisted of commercial or craft small firms articulated between them on a local scale in the fields of the supply, of the financing or the workforce, and which form local economic clusters, which are often connected to other clusters on the international scale. These companies work in three branches of industry known as "of the three knives": clothing industry, catering and leather working. They play a central role as regards employment because most of the migrants work in companies held by their fellow countrymen, and those employ mainly a workforce of Chinese origin. Chinese immigrants in France developed through the generations a multidimensional ethnicity that articulates feelings of belonging to the country of installation, to a real or mythical China and to the diaspora. This ethnicity configures their cultural integration.


12:30-13:30 Session 9: Getting closer: Shifting identities, socio-economic roles and perceptions of the other in the Chinese-Italian experience

Dr Daniele Cologna, *Insubria University in Como, and Codici Social Research Agency*

Discussant: Dr Anna Marsden, *Anthropologist, Independent Scholar*

Chair: Edoardo Nesi, *Councillor, Province of Prato*

As the Chinese-Italian experience reaches well into its fifth generation – Chinese migration history in Italy is at least ninety years old – stereotyped perceptions of the Chinese within Italian society go ever more against the grain of the manifold new realities



of economic, social, cultural and political interaction among Chinese and Italians. This paper provides a description and an interpretation of the many different aspects of Chinese identity within Italian society, where being Chinese can already mean several different things: though most Chinese immigrants are still PRC citizens, a small but growing number applies for Italian citizenship; almost one out of three of all Chinese residents are minors, and the overwhelming majority of them has been born in Italy; older “first-generation” immigrants increasingly feel that their lives are ever more firmly rooted in this country, although a transnational social identity can be a matter of course to them as well. What used to be a rather segregated community of ethnic entrepreneurs, with a majority of families locked into patterns of economic insertion that set them largely apart from common social intercourse with non-Chinese (particularly within the manufacturing sector), is now flourishing in all sorts of different business denominations in the services sector, particularly those who make up the finer texture of urban life, such as bars and cafes, groceries, barber’s shops, newspaper stands, cheap eateries serving local specialties etc. To succeed in these new business endeavors, proficiency in the Italian language and social skills are considered essential, and as a new generation of entrepreneurs relieves the old, Chinese-Italians are now the only immigrant minority that deals on a day to day basis not just with Italians of every social social class and political stripe, but also with all other immigrant groups. This new face of the Chinese as universal urban service providers is not only challenging stubborn stereotypes of cultural closure and “resistance to assimilation”, it also ushers in a new perspective of cultural and political empowerment for many Italian-Chinese, whose claims of social and formal citizenship, especially among the Italian-born youth, are growing momentum.

13:30-14:30 Lunch

14:30-15:30 Session 10: Chinese migration to the Prato industrial district

Prof. Gabi Dei Ottati, *PIN S.c.r.l. – Prato University Centre (University of Florence)*

Discussant: Dr Daniela Toccafondi, *PIN S.c.r.l. – Prato University Centre (University of Florence)*

Chair: Prof. Simone Guercini, *Faculty of Economics, PIN S.c.r.l. – Prato University Centre (University of Florence)*

Starting from the key historical features of the Pratese economy and society as an exemplary case of development in the Italy of industrial districts, the paper will examine the changes occurred in Prato during the latest two decades. In particular, it will focus on the Chinese migration since its beginning in the early Nineties until today. The extraordinary growth of the Chinese *pronto moda* businesses and the related enclave economy will be analysed, highlighting the causes of its success, as well as the negative consequences that success has on Chinese inclusion in the host society, especially in a period of prolonged crisis of the local textile industry. All that in spite of the early attempts made by both the Municipal and Provincial Governments of Prato to take actions in favour of Chinese immigrants social inclusion and economic integration. In the conclusion of the paper present problems and opportunities will be considered.

15:30-16:00 Afternoon tea

16:00-17:30 Panel: What are the lessons of international experience for Prato?

Discussants

Chair: Prof. Loretta Baldassar, *Director, Monash University Prato Centre*



biographical notes

DANIELE COLOGNA is an Italian migration sociologist with a strong background in Chinese Studies. He teaches Chinese Language and Culture at Insubria University in Como, and has taught Migration Sociology as a contract Professor in several Italian Universities. He is also among the founding partners of Codici Social Research Agency, a research and consultancy firm that carries out policy-oriented social research for public, third sector and private institutions, particularly in the area of international migration, multiculturalism and urban youth cultures. Most of his publications deal with the way immigrants of various origins are changing Italian society, economy and polity, with a specific focus on Chinese migration.



Journal; 'Radio-activated business and power' in *Media and the Chinese Diaspora* (edited by Wanning Sun); 'Organized international asylum seeker networks' in *International Migration Review*; 'Migrant transnationality and its evolving nature' in *Journal of Chinese Overseas*; 'Lobbying to stay' in *International Migration*; 'The diasporisation of contemporary overseas Chinese' in Jane Fernandez 'Negotiating state logic' in *Omne: The Journal of Migration & Society*.



GABI DEI OTTATI is Professor of Applied Economics at the University of Florence, Head of the Local Development section of the Applied Economics Laboratory by the Prato Campus of the Florence University, and Member of the European Research Centre on Regional and Local Development. Her main research interests include industrial organisation and economic development with special attention to Italian industrial districts. Having collaborated for many years with Giacomo Becattini - the revitalizer of the Marshallian industrial district concept - she is part of the "Florence school of local development". In particular her research focused on socio-institutional aspects of local development and had the Prato district as an important case study since the second world war till today.

JIA GAO lectures in the Asia Institute at the University of Melbourne. His current research interests include sociological studies of post-1978 China and the new Chinese migrant community in Australia. His publications on new Chinese migrants in Australia include 'The role of primary social groups' in *Asian and Pacific Migration*

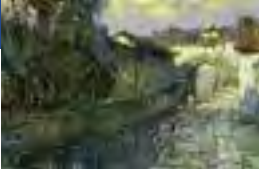


KEE POOKONG has recently joined the University of Melbourne as Director of its Asia Institute. He has held a variety of academic and public sector positions in the Asia-Pacific region, most recently as Professor of the Graduate School of Asia Pacific

Studies at the Ritsumeikan Asia Pacific University in Japan. Other posts included directorship of the Chinese Heritage Centre in Singapore and senior appointments with the Bureau of Immigration and Population Research and Institute of Multicultural Affairs in Australia. Trained as a social psychologist, his recent teaching and research interests focus mainly on the causes, processes, and consequences of international people movements, including migration, student flows, and tourism.

LI MINGHUAN majored in transnational migration studies for decades. She received her PhD from the University of Amsterdam. She is now Professor of Sociology at Xiamen University, China. She holds the concurrent post of Consultant of Overseas Chinese Affairs Office of State Council, PRC. Her publications include 'We need two worlds: Chinese immigrant associations in a Western society' (in English, 1999, Amsterdam University Press); 'A history of Chinese immigrants in Europe' (in Chinese, 2002, Zhongguo Huaqiao Chubanshe); 'A fieldwork report of Fujian qiaoxiang' (in Chinese, 2005, Xiamen University Press) and dozens of articles.





LUCIA LO, Professor of Geography in Canada, Lucia Lo obtained her BA and MA from McMaster University and her PhD from the University of Toronto. She is currently Chair of the Department of Geography at York University, Toronto.

Trained as an economic geographer in the spatial science tradition, Lucia has brought innovative perspectives to examining immigration and settlement issues. Her recent research on the geography of immigrant consumption, the spatial mismatch in services for immigrants, and the impact of immigration on public transit demand mesh the two seemingly disconnected fields of spatial science and immigration studies. Lucia Lo is also an expert on the Chinese diaspora. She has researched extensively on the social and economic experiences of various Chinese immigrant groups in Toronto. Her current projects include examining the dynamic relation between immigrants and banks, entrepreneurship in mid-size cities, and the Canadian partnership model on immigrant settlement and integration.

EMMANUEL MA MUNG KUANG is a geographer and Director of Research at the CNRS, the French National Centre for Scientific Research. He has carried out studies on ethnic economy and entrepreneurship, the mobility of international migrants, and the Chinese Diaspora. From 1995 to 2004, he has been in charge of Migrinter (MIGRations INTERNationales), Unit of Research of the CNRS at the University of Poitiers. He is author of *Commerçants Maghrébins et Asiatiques en France* (Paris, Masson, 1990), *Mobilités et Investissements des Emigrés, Maroc, Tunisie, Turquie, Sénégal* (Paris, L'Harmattan, 1996), *La Diaspora Chinoise, Géographie d'une Migration* (Paris, Ophrys, 2000). He is editor of special issues of the *Revue Européenne des Migrations Internationales: Entrepreneurs entre Deux Mondes* (1992), *La Diaspora Chinoise en Occident* (1992) 20th Anniversary of the *Revue Européenne des Migrations Internationales* (2006), *Les nouvelles migrations chinoises vers l'Afrique et l'Amérique latine* (2009) and of a book *L'Asile Politique entre Deux Chaises* (Paris, L'Harmattan, 2004) with M. Guillon and L. Legoux.

YOON JUNG PARK, PhD, is a freelance researcher. She is a non-resident Senior Research Associate of the Sociology Department at Rhodes University and serves as the convener/co-ordinator of the Chinese in Africa/Africans in China

(CA/AC) International Research Working Group. She is the author of *A Matter of Honour. Being Chinese in South Africa* (Jacana/Lexington Books) and numerous other articles and book chapters in scholarly publications including *Les Temps Modernes*, *African Studies*, and the *Journal of Chinese Overseas*. Her current research interests include Chinese in southern Africa and perceptions of Chinese by local communities; migration; race, ethnicity and identity; race, class and power dynamics; and xenophobia. She has also done work on issues of gender and gender-based violence in the US and South Africa, international development, and arts & culture. Dr Park has a PhD from University of the Witwatersrand (Sociology), an MA from Fletcher School at Tufts University (International Relations), and a BA from Pitzer College (Sociology and Women's Studies). She is married and has a 9-year-old daughter. She was born in Seoul, Korea, grew up in Los Angeles, CA, lived in Africa (Johannesburg and Nairobi) between 1995 and 2010, and recently moved back to the US, settling in the Washington, DC area. She has also lived, for brief periods, in Cuernavaca, Mexico; Boston, Massachusetts; and San Jose, Costa Rica. She speaks English and Spanish fluently, kitchen Korean, and smatterings of Kiswahili and IsiZulu.



MIRI SONG is Professor of Sociology at the University of Kent, England. She received her BA at Harvard University (1986) and her PhD at the London School of Economics (1996). She is the author of *Helping Out: Children's Labor in Ethnic Businesses* (Temple U. Press 1999) and of *Choosing Ethnic Identity* (Polity 2003). She has carried out research on the British Chinese, especially that of the second generation in relation to a) their participation in family ethnic businesses and; b) (with David Parker) the emergence of British Chinese



internet websites aimed at the second generation Chinese. Most recently, she has carried out a study of 'mixed race' young people in Britain, in which disparate types of 'mixed' people's experiences (and understandings of difference) have been compared (forthcoming book: *Mixed Race Identities* Palgrave/Macmillan – with Peter Aspinall).

MIN ZHOU is Professor of Sociology & Asian American Studies, Walter and Shirley Wang Endowed Chair in U.S.-China Relations and Communications, and the founding chair of Asian American Studies Department (2001-2005) at University of California, Los Angeles. Her main research interests include international migration, ethnic and racial relations, immigrant entrepreneurship, education and the new second generation, Asia and Asian America, and urban sociology. She is the author *The Transformation of Chinese America* (2006), and *Contemporary Chinese America* (2009), co-author of *Growing Up American* (1998), co-editor of *Contemporary Asian America* (2000, 2nd ed. 2007), and co-editor of *Asian American Youth: Culture, Identity, and Ethnicity* (2004).





generale del programma

Questo evento fa parte delle iniziative atte a celebrare il 10° anniversario del Monash University Prato Centre (2001-2011). L'idea alla base di questo convegno è maturata dalla tradizione di conferenze e attività correlate all'immigrazione del Monash University Prato Centre, dal suo impegno al coinvolgimento locale e dal suo background di ricerca sui cinesi a Prato. Questo evento è inoltre un'iniziativa di collaborazione del Protocollo d'Intesa tra Wenzhou University, Monash University, PIN S.c.r.l. - Polo Universitario di Prato (Università di Firenze) e Provincia di Prato, firmato il 9 luglio 2010.

20-21 Settembre: 4° Simposio "I Cinesi a Prato" e 2° Simposio "La Diaspora Wenzhouese"

Il principale obiettivo di questi simposi è dare spazio a lavori accademici e iniziative pratesi che riguardano l'integrazione economica e sociale dei cinesi a Prato. È stato fatto circolare un call for papers rivolto in particolare a studenti di laurea specialistica, dottorandi e giovani ricercatori. È prevista una pubblicazione.

Lingue: Inglese (con traduzione simultanea in italiano e in cinese)

Coordinatori:

Monash University Prato Centre: Prof.ssa Loretta Baldassar, Laura De Pretto, Narelle McAuliffe

Monash University, Melbourne: A/Prof. Graeme Johanson

Wenzhou University: Prof.ssa YE Miao, David Xiong

22-23 Settembre: Conferenza "La Cina nel Mondo"

Una conferenza internazionale di due giorni con contributi su invito (invited papers). L'obiettivo principale della conferenza è la produzione di un volume sul tema: Riflessioni da e per Prato e l'Europa: l'integrazione economica e sociale dei cinesi nel mondo. La conferenza si prefigge lo scopo di mettere a confronto modelli di integrazione di tutto il mondo, come Africa, Asia, Australia, Canada, Europa, Stati Uniti e Regno Unito.

Lingue: Inglese (con traduzione simultanea in italiano e in cinese)

Comitato direttivo:

Monash University Prato Centre: Prof.ssa Loretta Baldassar, A/Prof. Graeme Johanson

Monash Institute for the Study of Global Movements: Emeritus Prof. John Nieuwenhuysen

International Metropolis Project, Canada: Dr Howard Duncan

Australian Multicultural Foundation: Dr Hass Dellal
Asia Institute, University of Melbourne: Prof. Kee Pookong

Amministrazione:

Monash University Prato Centre: Narelle McAuliffe
Monash Institute for the Study of Global Movements: Sahar Sana

Eventi Associati

Sabato 17 Settembre

- 10° Anniversario del Monash University Prato Centre – giorno di apertura al pubblico

Lunedì 19 Settembre - 21:00

- Proiezione del film *Giallo a Milano (Made in Chinatown)* e incontro con il regista Sergio Basso

Martedì 20 Settembre - 18:30-20:00

- Aperitivo di benvenuto e apertura della mostra: 'Oriente e Occidente: Rispettare la Diversità', dell'artista in residenza Monash Prato 2011 CAI Kequn, *College of Fine Arts and Design, Wenzhou University*

Mercoledì 21 Settembre

- Cena dei simposi, 18:30-20:30 – Ristorante Hong Kong, via F. Filzi 47, Prato
- Tavola rotonda, 20:45-22:00, con Dario Di Vico, *Corriere della Sera*

Giovedì 22 Settembre - 20:00

- Cena della conferenza – Ristorante 'Lo scoglio', via Giuseppe Verdi 42, Prato



programma per punti principali

Convegno "La Cina nel Mondo"

'Riflessioni da e per Prato/Europa: l'integrazione economica e sociale dei cinesi nel mondo'

Che lezioni può trarre Prato dall'esperienza di altri paesi che hanno una storia di notevoli insediamenti di migranti cinesi? Le relazioni forniranno una visione d'insieme e un'analisi critica dei modelli e delle linee d'azione che hanno regolato l'integrazione e l'insediamento dei cinesi nella particolare regione in esame, discuteranno le varie esperienze di questa migrazione e le reazioni da essa suscitate. I commenti e le domande dei partecipanti serviranno a stabilire dei collegamenti tra il particolare caso nazionale presentato e il contesto locale pratese.

Lingue: Inglese (con traduzione simultanea in italiano e in cinese)

Giovedì 22 Settembre

8:30 – 9:00 Registrazione

9:00 – 9:30 Benvenuto e Introduzione ai lavori

Prof. Daryl Le Grew, *Vice-Chancellor's Professorial Fellow, Monash University*

Ing. Lamberto Gestri, *Presidente della Provincia di Prato*

Roberto Cenni, *Sindaco, Comune di Prato*

Dott. Vinicio Biagi, *Dirigente, Regione Toscana*

Tributo alla collaborazione tra il Monash Institute for the Study of Global Movements, l'Australian Multicultural Foundation e l'International Metropolis Project presso il Monash University Prato Centre

Emeritus Prof. John Nieuwenhuysen, *Monash Institute for the Study of Global Movements*

Dr Howard Duncan, *International Metropolis Project*

Dr Hass Dellal OAM, *Australian Multicultural Foundation*

Presiede: Prof.ssa Loretta Baldassar, *Director, Monash University Prato Centre*

10:00-11:00 1ª Sessione: La diaspora cinese: Uno sguardo d'insieme

Prof. Kee Pookong, *Director, Asia Institute, University of Melbourne*

Discussant: Prof. Philippe Fargues, *Director of the Migration Policy Centre, Robert Schuman Centre for Ad-*

vanced Studies, European University Institute

Presiede: Dr Hass Dellal OAM, *Australian Multicultural Foundation*

Questa relazione esamina le circostanze storiche e contemporanee che determinano i tempi, le dimensioni, la direzione e le caratteristiche della migrazione internazionale dei cinesi e della formazione della diaspora cinese. Vi si mettono a confronto e in contrasto l'adattamento, l'integrazione e le identità di varie comunità della diaspora cinese, con particolare attenzione all'Asia orientale e sudorientale, dove si trova oltre l'80% dei 35 milioni di cinesi che secondo alcune stime vivono all'estero. La relazione considera l'impatto delle politiche governative, degli stadi dello sviluppo economico e della prossimità socio-culturale dei paesi di destinazione sulla velocità, la portata e la natura dell'integrazione cinese, e come tali fattori siano stati influenzati dai rapporti tra la Cina e i paesi di ricezione. Fra le altre circostanze che hanno avuto un effetto sull'esperienza del migrante e della diaspora cinese vi sono anche la composizione dei flussi migratori, sia volontari che forzati, e le diverse competenze e background lavorativo dei migranti. La ripresa, a partire dalla fine degli anni Ottanta, della migrazione su larga scala dalla Cina continentale, che va sotto il nome di "Nuova Migrazione Cinese", viene messa in contrasto con modelli di adattamento cinese associati alle correnti di riammigrazione, cioè alle persone di etnia cinese che lasciano l'Asia sudorientale, Hong Kong e Taiwan per stabilirsi in Occidente. La relazione si conclude con uno sguardo alle relazioni tra i sottogruppi della diaspora cinese, ai loro rispettivi network e al loro rapporto con la Cina nel momento in cui quest'ultima va assumendo un ruolo di crescente importanza sulla scena politica ed economica internazionale.

11:00-11:30 Pausa caffè

11:30-12:30 2ª Sessione: Sforzarsi di contare qualcosa: Un'analisi politico-economica dell'esperienza del migrante cinese in Australia.

Dr Gao Jia e Prof. Kee Pookong, *University of Melbourne*

Discussant: Prof.ssa Loretta Baldassar, *Direttrice, Monash University Prato Centre*

Presiede: Emeritus Prof. John Nieuwenhuysen, *Monash University*

La storia della migrazione cinese in Australia dal



1850 circa ai nostri giorni può essere approssimativamente divisa in varie fasi. Nel corso di questo periodo i cinesi sono stati presentati sotto varie vesti: da quella di estranei incapaci di assimilarsi, a quella di cittadini operosi che costituiscono una preziosa risorsa economica nazionale. Questa esperienza, con la sua evoluzione, è stata interpretata e spiegata in modi diversi. Dalla metà degli anni Ottanta, e dagli anni Novanta in particolare, i ricercatori hanno concentrato la loro attenzione sulle esperienze dei migranti cinesi successive al loro arrivo, con il grosso di queste ricerche rivolto a varie questioni relative all'insediamento. Relativamente poche sono invece le analisi di modelli, tendenze ed elementi distintivi di carattere generale dell'esperienza cinese in Australia, specialmente su un arco di tempo più esteso e nel contesto dell'economia politica dell'Australia. Scarsa attenzione è stata rivolta ai vari paesi d'origine dei migranti cinesi e al processo di ristrutturazione economica globale. Nel frattempo, l'improvviso aumento dell'interesse dei ricercatori per l'identità e il transnazionalismo ha ulteriormente offuscato la nostra comprensione degli sforzi dei migranti cinesi per diventare, una presenza di rilievo in Australia. La crescente massa di studi di questo tipo corre il rischio di offrire un quadro frammentario di quella che è una delle comunità più varie e in rapida espansione dell'Australia. Questa relazione cerca di occuparsi di queste lacune, presenti sia negli studi sulla diaspora cinese che negli studi sull'Australia, esaminando i fattori fondamentali che influiscono sui modelli, le tendenze e le caratteristiche della migrazione e dell'insediamento dei cinesi in Australia dal passato al presente. Tra questi fattori sono compresi: le condizioni politico-economiche in Australia e nei paesi di emigrazione; i mezzi di sussistenza (cioè forme di lavoro o attività economica); la mobilità socio-economica tra il paese d'origine e il paese ospitante; le inclinazioni e le affiliazioni socio-politiche; le percezioni dell'Australia e del paese d'origine; la mobilità sociale intergenerazionale. Scopo della relazione è spiegare come i cinesi, che erano una volta considerati, in Australia, alla stregua di estranei, siano oggi diventati parte integrante della società australiana contemporanea.

12:30-13:30 3ª Sessione: Cinesi che attraversano il Canada: Porta chiusa, porta aperta, porta giravole

Prof.ssa Lucia Lo, *York University, Canada*

Discussant: Dr Howard Duncan, *International Metropolis Project, Canada*

Presiede: Prof. Daryl Le Grew, *Vice-Chancellor's Professorial Fellow, Monash University*

La presenza cinese in Canada è di lunga data ed è in un certo qual modo simile, ma anche diversa, rispetto a quella dei cinesi negli Stati Uniti. Ogni generazione di immigrati cinesi in Canada è arrivata da una regione diversa della Cina continentale, e ognuna di loro è stata accolta in modo diverso, a causa dell'evoluzione della politica sull'immigrazione, che è passata dall'esclusione all'accoglienza 'calorosa'. Le diverse generazioni si sono anche adattate in modo diverso, riflettendo le condizioni di sviluppo dei luoghi di provenienza, le loro caratteristiche socio-economiche prima della loro venuta, la completezza istituzionale della comunità cinese e le opportunità del mercato locale al momento e nel luogo del loro arrivo. Attraverso la lente dell'economia politica questa relazione esamina le geografie e le esperienze dei cinesi in Canada, con particolare riguardo ai periodi contemporanei e concentrandosi in particolare su Toronto, la metropoli canadese dove oggi risiede la più alta percentuale di cinesi del Canada. L'intervento considera l'impronta cinese sulla società e sull'economia canadese, analizzando in dettaglio i loro percorsi di insediamento, le loro esperienze nel mercato della manodopera e il loro senso di identità e appartenenza.

13:30-14:30 Pranzo

14:30-15:30 4ª Sessione: La trasformazione dell'America cinese: Tendenze demografiche, modelli di insediamento e le sfide del successo

Prof.ssa Min Zhou, *University of California, Los Angeles, USA*

Discussant: Prof.ssa Wei Li, *Arizona State University*

Presiede: Ellyn M. Toscano, *Executive Director, New York University in Florence*

I sino-americani costituiscono il più antico e numeroso gruppo etnico di origine asiatica degli Stati Uniti. Essi hanno alle spalle una lunga storia di migrazione e insediamento che risale a qualche anno prima del 1850 e comprende 60 anni di esclusione



legale. Con la rimozione delle barriere legali all'immigrazione cinese dopo la seconda guerra mondiale, con l'entrata in vigore di una serie di provvedimenti legislativi di carattere liberale sull'immigrazione dopo l'approvazione degli Immigration and Nationality Act Amendments del 1965 (detti anche 'Hart-Cellar Act of 1965'), con i cambiamenti economici e politici verificatisi nella Repubblica Popolare Cinese e nella diaspora cinese più in generale, la comunità sino-americana è più che decuplicata: da 237.000 persone nel 1960, a 1.600.000 nel 1990, a più di 3.600.000 nel 2010, secondo i dati ufficiali dei censimenti. La maggior parte di questa enorme crescita è principalmente dovuta all'immigrazione successiva al 1965, dato che i cinesi nati all'estero costituiscono più di due terzi della popolazione sino-americana, e più della metà dei residenti nati all'estero arrivati dopo il 1990. Questa relazione esamina le caratteristiche storiche e contemporanee fondamentali che plasmano l'immigrazione, l'insediamento e l'integrazione dei cinesi negli Stati Uniti. In essa affronto specificamente tre domande: 1) Come sono i modelli contemporanei di immigrazione, insediamento e integrazione rispetto a quelli del passato? 2) Qual è lo stato attuale dell'America cinese? 3) Come sono percepiti e che posizione hanno i sino-americani nella società americana del XXI secolo? In particolare, il confronto tra tendenze e modelli storici e contemporanei viene effettuato esaminando contesti sia storici sia contemporanei di migrazione internazionale e di accoglienza da parte della società ospitante per i sino-americani, e analizzando i fattori etnici interni e i fattori strutturali esterni sulla loro acculturazione e integrazione. Discuterò anche le sfide del successo per gli immigrati cinesi e la loro discendenza, affrontando il paradosso della contrapposizione tra "minoranza modello" e "straniero perenne".

15:30-16:30 5ª Sessione: Il caso dei britannici di origine cinese: Un tipico percorso di 'integrazione'?

Prof.ssa Miri Song, *University of Kent*

Discussant: Dr Kerry Brown, *Chatham House, Europe China Research Network*

Presiede: Prof.ssa Giovanna Campani, *Università degli Studi di Firenze*

In che modo il caso dei britannici di origine cinese costituisce un tipico percorso di 'integrazione' in una società multi-etnica dell'Europa occidentale? La storia, le

istituzioni e le culture di ogni paese sono estremamente specifiche: io prendo in considerazione le esperienze dei cinesi in Gran Bretagna, concentrandomi in particolare sulla seconda generazione. Dopo essere stati conosciuti principalmente in relazione alla loro concentrazione nel settore dei ristoranti cinesi 'take away' presenti sulle vie principali dei centri abitati della Gran Bretagna, la seconda generazione sta in larga misura inserendosi nella corrente principale della società britannica, con percentuali molto alte di matrimoni misti con donne cinesi. Che cosa suggeriscono queste tendenze per quanto riguarda 'i cinesi' in Gran Bretagna? Rispecchiano le esperienze dei cinesi nelle altre società?

16:30-17:00 Pausa caffè

17:00-18:00 Tavola rotonda: Quali sono, per Prato, le lezioni dell'esperienza internazionale discusse oggi?

Discussants

Presiede: A/Prof. Graeme Johanson, *Monash University*

20:00 Cena della conferenza: Ristorante 'Lo scoglio', via Giuseppe Verdi 42, Prato

Venerdì 23 settembre

9:00-10:00 6ª Sessione: I cinesi in Africa nel XXI secolo

Yoon Jung Park, PhD, *Rhodes University*

Discussant: Emeritus Prof. John Nieuwenhuysen, *Monash University*

Presiede: On. Andrea Lulli, *Camera dei Deputati, Partito Democratico*

Intrepidi imprenditori o opportunisti? Ospiti di passaggio o venuti per rimanere? Soci o concorrenti? I migranti cinesi in Africa – e l'interazione cinese con l'Africa – vengono spesso visti in modo polarizzato, o bianco o nero. Questa relazione mostrerà invece che in realtà la migrazione cinese in Africa è molto più complessa e sfaccettata. A seconda delle opportunità e delle sfide presentate dai vari paesi africani, i cinesi entrano e interagiscono in modo diverso da luogo a luogo, in tutto il continente, lavorando nei settori più disparati, dall'estrazione di risorse (minerali, petrolio, legname) all'agricoltura, dal settore bancario e finanziario all'importazione e distribuzione di medicinali.



Tra i cinesi oggi in Africa c'è una presenza sempre più numerosa di personale diplomatico e di persone impegnate in missioni finanziate o autorizzate dallo stato, di accademici legati a un crescente numero di istituti Confucius, e di rappresentanti di imprese sia statali che private. Sempre più numerosi, tuttavia, sono anche i migranti indipendenti, spesso detti "imprenditori" per mancanza di un termine migliore perché si dedicano a piccole attività – tipicamente, al commercio al dettaglio – anche se sono molto pochi quelli che in realtà hanno precedentemente avuto, in Cina, esperienze d'affari di qualsiasi tipo. In questa relazione presenterò una breve storia dei cinesi in Africa. Il grosso dell'intervento sarà però dedicato a un esame dei vari modi in cui i cinesi sono entrati e hanno interagito nei diversi paesi, e di come vi sono stati accolti, concentrando la mia attenzione su vari paesi dell'Africa meridionale – sulla base di ricerche condotte personalmente dall'autrice – e dell'Africa occidentale – sulla base di ricerche condotte da colleghi (membri del gruppo di ricerca *Chinese in Africa/Africans in China*).

10:00-11:00 7ª Sessione: I cinesi in Europa: Popolazione, economia e legami con la Cina agli inizi del XXI secolo

Prof.ssa Li Minghuan, *Xiamen University, China*

Discussant: Prof. Yongming Zhou, *Professor of Anthropology, University of Wisconsin-Madison*

Presiede: Dr Hass Dellal OAM, *Australian Multicultural Foundation*

Nel mese di settembre 2008 si è tenuto a Berlino il 15° congresso della *European Federation of Chinese Organizations (EFCO)*. Più di 500 dirigenti di organizzazioni cinesi provenienti da tutta Europa hanno partecipato al congresso. Il segretario generale della EFCO ha presentato i risultati di un sondaggio condotto per conto della EFCO stessa, secondo i quali ci sono ora circa 2.500.000 migranti cinesi e loro discendenti che vivono in Europa. In totale, i migranti cinesi in Europa hanno costituito più di 800 associazioni e hanno pubblicato più di 101 riviste, giornali e bollettini cinesi. Essi hanno inoltre organizzato 340 scuole cinesi di fine settimana che hanno visto l'iscrizione di 55.000 studenti, quasi tutti figli di migranti cinesi. Il sondaggio della EFCO fornisce un punto di riferimento per tracciare un quadro generale dei migranti cinesi in Europa. Se li si confronta con la comunità cinese della metà degli anni Cinquanta, costituita da appena 10.000 migranti, appare evidente che il numero e la composizione dei migranti cinesi in

Europa sono aumentati enormemente a seguito delle ondate migratorie dalla Repubblica Popolare Cinese degli ultimi decenni. Oltre a ciò, le loro attività economiche, la loro identità politica e il loro stile di vita hanno subito profondi cambiamenti. In generale, il profilo della comunità degli immigrati cinesi in Europa è stato nell'insieme messo in rilievo dalle loro attività pubbliche. Scopo di questa relazione è di illustrare le caratteristiche collettive della comunità degli immigrati cinesi in Europa nei primi anni del XXI secolo.

11:00-11:30 Pausa caffè

11:30-12:30 8ª Sessione: L'integrazione economica e sociale dei migranti di origine cinese in Francia

Emmanuel Ma Mung Kuang, *Director of Research, French National Centre for Scientific Research*

Discussant: Dr Massimo Bressan, *IRIS*

Presiede: Dott. Giorgio Silli, *Assessore del Comune di Prato*

L'immigrazione cinese in Francia è costituita da due flussi distinti: una migrazione post-coloniale proveniente dall'Asia sudorientale (Cambogia, Vietnam, Laos) e una migrazione proveniente direttamente dalla Cina, soprattutto (ma non unicamente) dalla provincia di Zhejiang. Questi due flussi hanno storie migratorie differenti, ma una simile integrazione economica e sociale. Quest'ultima si compie nell'ambito di una particolare organizzazione sociale e spaziale: la "diaspora imprenditoriale". Questa organizzazione consiste di piccole imprese commerciali o artigiane connesse tra di loro su scala locale nei campi della fornitura, del finanziamento o della manodopera che formano raggruppamenti economici locali, i quali sono a loro volta spesso collegati ad altri raggruppamenti su scala internazionale. Queste società lavorano nei tre rami dell'industria detta "dei tre coltelli": l'industria dell'abbigliamento, il catering e la lavorazione del cuoio. Esse ricoprono un ruolo fondamentale per quanto riguarda l'occupazione, perché la maggioranza dei migranti lavora in società condotte da connazionali e questi ultimi impiegano soprattutto manodopera di origine cinese. Nel corso delle generazioni gli immigrati cinesi in Francia hanno sviluppato un'etnicità multidimensionale che combina sentimenti di appartenenza al paese di insediamento, alla Cina, reale o mitica, e alla diaspora. Questa etnicità configura la loro integrazione culturale.

12:30-13:30 9ª Sessione: Più vicini: Come cambiano identità, ruoli socio-economici e percezione dell'altro nell'esperienza sino-italiana

Dr Daniele Cologna, *Università dell'Insubria, Como, e Codici, Agenzia di ricerche sociali*

Discussant: Dr Anna Marsden, *antropologa, esperta di migrazioni cinesi*

Presiede: Edoardo Nesi, *Assessore della Provincia di Prato*

Mentre l'esperienza sino-italiana è ormai giunta alla quinta generazione – la migrazione cinese in Italia ha una storia di almeno 90 anni – le percezioni stereotipate che si hanno dei cinesi nell'ambito della società italiana contrastano sempre più con quelle che sono le molteplici nuove realtà di interazione economica, sociale, culturale e politica tra cinesi e italiani. Questa relazione offre una descrizione e un'interpretazione dei molti differenti aspetti dell'identità cinese nell'ambito della società italiana, in cui essere cinesi può già significare svariate cose: sebbene per la maggior parte gli immigrati cinesi siano ancora cittadini della Repubblica Popolare Cinese, un ridotto ma crescente numero di essi fa domanda per ottenere la cittadinanza italiana; quasi un terzo di tutti i residenti cinesi è costituito da minorenni, che per la stragrande maggioranza sono nati in Italia; è sempre più comune, per gli immigrati più vecchi della "prima generazione", sentire la loro vita sempre più fermamente e profondamente legata a questo paese, benché anche per loro un'identità sociale transnazionale possa essere una cosa naturale. Quella che soleva essere una comunità piuttosto segregata di imprenditori etnici, con la maggioranza delle famiglie prigioniera di modelli di inserimento economico che in larga misura precludevano loro una normale interazione sociale con persone non cinesi (particolarmente nell'ambito del settore manifatturiero), è oggi una comunità che prospera in ogni tipo di attività nel settore dei servizi, soprattutto in quelle che costituiscono la trama più minuta della vita urbana, come bar e caffè, negozi di alimentari, negozi di barbiere, edicole, ristoranti che vendono specialità locali, eccetera. Per aver successo in queste nuove attività commerciali, la padronanza della lingua italiana e le capacità relazionali sono considerate essenziali, e mentre una nuova generazione di imprenditori si sostituisce alla vecchia, i sino-italiani sono ora l'unica minoranza di immigrati che ha quotidianamente a che fare non soltanto con gli italiani di ogni classe sociale e tendenza politica, ma anche con

tutti gli altri gruppi di immigrati. Questo nuovo volto dei cinesi come fornitori universali di servizi urbani non è soltanto una sfida ai radicati stereotipi della chiusura culturale e della "resistenza all'assimilazione", ma favorisce anche l'instaurarsi di una nuova prospettiva di "empowerment" culturale e politico per molti italiani cinesi, che specialmente per quanto riguarda i giovani nati in Italia, vanno rivendicando con sempre maggior impeto una cittadinanza sociale e formale.

13:30-14:30 Pranzo

14:30-15:30 10ª Sessione: La migrazione cinese nel distretto industriale di Prato

Prof.ssa Gabi Dei Ottati, *PIN S.c.r.l. - Polo Universitario di Prato (Università di Firenze)*

Discussant: Dr Daniela Toccafondi, *PIN S.c.r.l. - Polo Universitario di Prato (Università di Firenze)*

Presiede: Prof. Simone Guercini, *Facoltà di Economia, PIN S.c.r.l. - Polo Universitario di Prato (Università di Firenze)*

Partendo dalle caratteristiche storiche fondamentali dell'economia e della società pratese come caso esemplare dello sviluppo in Italia di distretti industriali, la relazione esaminerà i cambiamenti verificatisi a Prato nel corso degli ultimi due decenni, rivolgendo particolare attenzione alla migrazione cinese dai suoi inizi nei primi anni Novanta fino ad oggi. Vi si analizzerà la straordinaria crescita delle aziende cinesi "pronto moda" e la relativa economia di enclave a esse relativa, mettendo in risalto da un lato le cause del suo successo, e dall'altro le conseguenze negative di questo stesso successo sull'inclusione dei cinesi nella società ospitante, specialmente in un periodo di crisi prolungata del settore tessile locale. Tutto ciò a dispetto dei tentativi iniziali da parte sia dell'amministrazione comunale che di quella provinciale di agire a favore dell'inclusione sociale e dell'integrazione economica degli immigrati cinesi. Nella conclusione dell'intervento verranno esaminati i problemi e le opportunità presenti.

15:30-16:00 Pausa caffè

16:00-17:30 Tavola rotonda: Che lezioni può trarre Prato dall'esperienza internazionale?

Discussants

Presiede: Prof.ssa Loretta Baldassar, *Direttrice, Monash University Prato Centre*



note biografiche

DANIELE COLOGNA è un sociologo della migrazione con una solida formazione in sinologia. Insegna lingua e cultura cinese presso l'Università dell'Insubria (Como), ed ha insegnato sociologia della migrazione come professore a contratto in diverse università italiane. È anche uno dei fondatori dell'Agenzia di Ricerca Sociale Codici, società di ricerca e consulenza che conduce ricerche sociali *policy-oriented* per istituzioni pubbliche, private e del terzo settore, in particolare nel campo della migrazione internazionale, del multiculturalismo e delle culture giovanili urbane. La maggior parte delle sue pubblicazioni tratta il modo in cui gli immigrati di varia provenienza stanno cambiando la società, l'economia e la politica italiane, con particolare attenzione alla migrazione cinese.



JIA GAO insegna presso l'Asia Institute dell'Università di Melbourne. I suoi interessi di ricerca attuali comprendono gli studi sociologici sulla Cina dopo il 1978 e la nuova comunità di migranti cinesi in Australia. Le sue pubblicazioni sui nuovi migranti cinesi in Australia includono *The role of primary social groups*, in "Asian and Pacific Migration Journal"; *Radio-activated business and power*, in *Media and the Chinese Diaspora* (a cura di Wanning Sun); *Organized international asylum seeker networks*, in "International Migration Review"; *Migrant transnationality and its evolving nature*, in "Journal of Chinese Overseas"; *Lobbying to stay*, in "International Migration"; *The diasporisation of contemporary overseas Chinese*, in Jane Fernandez *Negotiating state logic*, in "Omne: The Journal of Migration & Society".



GABI DEI OTTATI è professoressa di economia applicata all'Università di Firenze, dirige la sezione Sviluppo Locale del Laboratorio di Economie Applicate presso il PIN - Polo Universitario di Prato, è membro del Centro di studi europeo sullo sviluppo locale e regionale. I suoi principali interessi di ricerca comprendono l'organizzazione industriale e lo sviluppo economico con particolare attenzione ai distretti industriali italiani. Avendo collaborato a lungo con Giacomo Becattini - il rivitalizzatore del concetto di distretto industriale introdotto da Alfred Marshall - fa parte della "Scuola fiorentina di sviluppo locale". In particolare la sua ricerca ha riguardato gli aspetti socio-istituzionali dello sviluppo locale e ha avuto il distretto di Prato come importante caso di studio dalla seconda guerra mondiale ad oggi.



KEE POOKONG ha recentemente iniziato la sua collaborazione con l'Università di Melbourne, dove è Direttore dell'Asia Institute. Ha ricoperto svariati incarichi pubblici ed accademici nella regione dell'Asia-Pacifico, il più recente dei quali è quello di Professore della Graduate School of Asia Pacific Studies presso la Ritsumeikan Asia Pacific University in Giappone. Altri suoi incarichi comprendono la carica di direttore del Chinese Heritage Centre di Singapore e posizioni di alta responsabilità presso il Bureau of Immigration and Population Research e l'Institute of Multicultural Affairs in Australia. Formatosi nel campo della psicologia sociale, i suoi più recenti interessi di ricerca e d'insegnamento si concentrano soprattutto sulle cause, sui processi e sulle conseguenze dei movimenti internazionali di persone, tra cui vanno inclusi la migrazione, i flussi di studenti e il turismo.

LI MINGHUAN è specializzata in studi sulla migrazione transnazionale da decenni. Ha conseguito il suo PhD presso l'Università di Amsterdam, ed è ora Professoressa di Sociologia presso la Xiamen University, in Cina, ricoprendo allo stesso tempo l'incarico di Consultant of Overseas Chinese Affairs Office of State Council, Repubblica Popolare Cinese. Tra le sue pubblicazioni: *We need two worlds: Chinese immigrant associations in a Western society* (in inglese, 1999, Amsterdam University Press); *A history of Chinese immigrants in Europe* (in cinese, 2002, Zhongguo Huaqiao Chubanshe); *A fieldwork report of Fujian qiaoxiang* (in cinese, 2005, Xiamen University Press) e numerosi articoli.



LUCIA LO, Professoressa di Geografia in Canada, ha conseguito il Bachelor of Arts e il Master presso la McMaster University, e il PhD presso l'Università di Toronto. È attualmente titolare della Cattedra del Dipartimento di Geografia presso la York University, Toronto. Formatasi nell'area della geografia economica nella tradizione della scienza spaziale, Lucia Lo ha introdotto prospettive innovative nello studio delle questioni relative all'immigrazione e all'insediamento. Le sue recenti ricerche sulla geografia del consumo degli immigrati, sulla mancanza di corrispondenze spaziali nei servizi per gli immigrati e sull'impatto dell'immigrazione sulla domanda di trasporto pubblico combinano i due campi apparentemente scollegati della scienza spaziale e degli studi sull'immigrazione. Lucia Lo è anche esperta nel campo della diaspora cinese e ha condotto estese ricerche sulle esperienze sociali ed economiche di vari gruppi di immigrati cinesi a Toronto. I suoi progetti attuali comprendono uno studio della relazione dinamica tra gli immigrati e le banche, un'analisi dell'imprenditorialità nelle città di media grandezza e un esame del modello associativo canadese relativo all'insediamento e all'integrazione degli immigrati.



EMMANUEL MA MUNG KUANG, geografo, è Direttore della Ricerca presso il CNRS, il Centro Nazionale Francese per la Ricerca Scientifica. Ha condotto studi sull'economia e sull'imprenditorialità etniche, sulla mobilità dei migranti internazionali e sulla diaspora cinese. Dal 1995 al 2004 è stato a capo del Migrinter (MIGRations INTERnationales), Unità di Ricerca del CNRS presso l'Università di Poitiers. È autore di *Commerçants Maghrébins et Asiatiques en France* (Paris, Masson, 1990), *Mobilités et Investissements des Emigrés, Maroc, Tunisie, Turquie, Sénégal* (Paris, L'Harmattan, 1996), *La Diaspora Chinoise, Géographie d'une Migration* (Paris, Ophrys, 2000). Ha curato alcuni numeri speciali della "Revue Européenne des Migrations Internationales": "Entrepreneurs entre Deux Mondes" (1992), "La Diaspora Chinoise en Occident" (1992), "20e Anniversaire de la Revue Européenne des Migrations Internationales" (2006), "Les nouvelles migrations chinoises vers l'Afrique et l'Amérique latine" (2009); e il libro *L'Asile Politique entre Deux Chaises* (Paris, L'Harmattan, 2004) con M. Guillon e L. Legoux.

YOON JUNG PARK, PhD, è una ricercatrice indipendente. È Senior Research Associate non residente del dipartimento di sociologia della Rhodes University e svolge le funzioni di presidente/coordinatore del Chinese in Africa/Africans in China (CA/AC) International Research Working Group. È autrice di *A Matter of Honour. Being Chinese in South Africa* (Jacana/Lexington Books) e di numerosi articoli e capitoli in pubblicazioni accademiche, tra le quali "Les Temps Modernes", "African Studies", e "Journal of Chinese Overseas". I suoi attuali interessi di ricerca comprendono i cinesi nell'Africa meridionale e i modi in cui i cinesi sono percepiti da parte delle comunità locali; migrazione; razza, etnicità e identità; dinamiche relative a razza, classe e potere; xenofobia. Ha anche lavorato su questioni di genere e di violenza basata sul genere negli Stati Uniti e in Sudafrica, sullo sviluppo internazionale e su arte e cultura. Park ha conseguito il Dottorato presso l'Università del Witwatersrand (Sociology), dopo aver ottenuto un Master presso la Fletcher School della Tufts University (International Relations), e un Bachelor of Arts presso il Pitzer





College (Sociology and Women's Studies). È sposata e ha una figlia di 9 anni. È nata a Seul, in Corea, e cresciuta a Los Angeles, in California; tra il 1995 e il 2010 è vissuta in Africa (a Johannesburg e a Nairobi) ed è recentemente tornata negli Stati Uniti, dove si è stabilita nella zona di Washington, DC. È anche vissuta, per brevi periodi, a Cuernavaca, Messico, a Boston, Massachusetts, e a San Jose, Costa Rica. Parla l'inglese e lo spagnolo fluentemente, il coreano in modo informale, e ha un'infarinatura di Kiswahili e IsiZulu.

e l'America asiatica, e la sociologia urbana. È autrice di *The Transformation of Chinese America* (2006) e *Contemporary Chinese America* (2009); co-autrice di *Growing Up American* (1998), co-curatrice di *Contemporary Asian America* (2000, 2^a ed. 2007), e co-curatrice di *Asian American Youth: Culture, Identity, and Ethnicity* (2004).



MIRI SONG è Professor of Sociology presso l'Università del Kent, in Inghilterra. Ha ottenuto il suo BA presso l'Università di Harvard (1986) e il suo PhD presso la London School of Economics (1996). È autrice di *Helping Out: Children's Labor*

in *Ethnic Businesses* (Temple U. Press 1999) e di *Choosing Ethnic Identity* (Polity 2003). Ha condotto ricerche sui cinesi della Gran Bretagna, e in particolare modo su quelli della seconda generazione, in relazione a: a) la loro partecipazione alle attività commerciali etniche familiari; e b) (con David Parker) la comparsa su internet di siti web britannico-cinesi destinati ai cinesi della seconda generazione. Ultimamente ha condotto uno studio sui giovani di 'razza mista' in Gran Bretagna, in cui sono stati confrontati svariati tipi di esperienze (e di interpretazioni della diversità) di persone 'miste' (libro di prossima pubblicazione: *Mixed Race Identities*, Palgrave/Macmillan – con Peter Aspinall)

MIN ZHOU è Professor of Sociology & Asian American Studies, Walter and Shirley Wang Endowed Chair in U.S.-China Relations and Communications, ed è stata la prima titolare della cattedra dell'Asian American Studies Department (2001-2005) presso l'Università della California, Los Angeles. I suoi principali interessi di ricerca comprendono la migrazione internazionale, le relazioni etniche e razziali, l'imprenditorialità degli immigrati, l'educazione e la nuova seconda generazione, l'Asia





莫纳西大学普拉托中心十周年庆典活动

第四届“普拉托的中国人”暨第二届“海外温州人”研讨会 “世界舞台上的中国”大会 “反思普拉托与欧洲：中国在世界各地的经济与社会融合”

2011年9月20日-23日

活动日程

此次会议是莫纳西大学普拉托中心成立十周年（2001-2011）庆典的特色活动。该系列会议起源于莫纳西大学普拉托中心历来举办的移民主题相关会议和活动，该中心致力于其参与普拉托当地社会事务的承诺，以及该中心主持“普拉托的中国人”系列研究的背景。2010年7月9日，中国温州大学、澳大利亚莫纳西大学、意大利佛罗伦萨大学普拉托校区和意大利普拉托省政府签署四方合作谅解备忘录，此次会议也是该备忘录所达成的合作计划之一。

9月20日-21日：第四届“普拉托的中国人”暨第二届“海外温州人”研讨会

此次研讨会的主要目标是突出展示与“普拉托的中国人与当地经济及社会的融合”主题相关的学术活动和地方举措。已发布征稿通知。鼓励相关领域研究生，尤其是青年研究人员积极参加。会议成果计划出版。

语言： 英语（设意大利语和中文同声翻译）

协调员：

莫纳西大学普拉托中心：洛蕾塔·巴达萨里教授（Loretta Baldassar）、劳拉·德·普雷托（Laura De Pretto）、娜瑞尔·麦克奥利菲（Narelle McAuliffe）
莫纳西大学墨尔本校区：格雷姆·约翰森副教授（Graeme Johanson）
温州大学：叶苗教授、熊勇

9月22日-23日：“世界舞台上的中国”大会

为期两天的国际会议，仅限特约论文作者参加。会议的主要目的是编辑出版论文卷册，其内容与会议主旨一致，即——反思普拉托与欧洲：中国在世界各地的经济与社会融合。会议旨在比较和对照包括非洲、亚洲、澳大利亚、加拿大、欧洲、美国和英国在内的世界各国的移民融合模式。

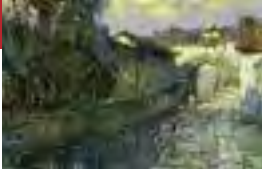
语言： 英语（设意大利语和中文同声翻译服务）

指导委员会：

莫纳西大学普拉托中心：洛蕾塔·巴达萨里教授（Loretta Baldassar）、格雷姆·约翰森副教授（Graeme Johanson）
莫纳西大学全球流动研究所：约翰·利温夫什荣誉教授（John Nieuwenhuysen）
加拿大国际大都市计划：霍华德·邓肯博士（Howard Duncan）
澳大利亚多元文化基金会：哈斯·德拉尔博士（Hass Dellal）
墨尔本大学亚洲研究所：纪宝坤（Kee Pookong）

行政人员：

莫纳西大学普拉托中心：娜瑞尔·麦克奥利菲（Narelle McAuliffe）



莫纳西大学全球流动研究所：萨哈尔·萨那 (Sahar Sana)

相关活动

- 9月17日 星期六 莫纳西大学普拉托中心十周年庆典开放日
 9月19日 星期一 电影放映《唐人街制造》、导演塞尔希奥·百索 (Sergio Basso) 见面会
 9月20日 星期二 欢迎酒会和展览会开幕式：“东方和西方：尊重多元性”，莫纳西大学普拉托中心2011年驻校艺术家——温州大学美术与设计学院 蔡可群教授
 9月21日 星期三 研讨会晚宴——香港饭店 (地址：普拉托via F. Filzi 47)
 晚间专题研讨会，特邀嘉宾意大利米兰《晚邮报》达里奥·迪·维克 (Dario Di Vico)
 9月22日 星期四 大会晚宴——Lo scoglio饭店 (地址：普拉托via Giuseppe Verdi 42)

2011年9月22日-23日：“世界舞台上的中国”大会

“反思普拉托与欧洲：中国在世界各地的经济与社会融合”

普拉托能从其他有大量中国移民定居史的国家学习什么经验？论文将概述并批判地分析在特定的区域华人融合和定居的模式以及相关政策，讨论这种移民的经验和措施的多样性。讨论者将发表评论和提出问题，以找出案例国家和普拉托当地语境之间的联系。

语言：英语 (设意大利语和中文同声翻译)

9月22日 星期四

8:30-9:00 会议注册

9:00-10:00 欢迎和介绍

莫纳西大学副校长的教授研究员 达里尔·乐·格鲁教授 (Daryl Le Grew)
 驻佛罗伦萨总领事馆总领事 周韵琦
 普拉托省省长 兰贝托·格斯特 (Lamberto Gestri)
 普拉托市市长 罗伯托·塞尼 (Roberto Cenni)
 托斯卡纳区区长 Vinicio Biagi博士

合作致谢：莫纳西大学全球流动研究所、国际大都市计划、澳大利亚多元文化基金会

莫纳西大学全球流动研究所名誉教授 约翰·利温夫什 (John Nieuwenhuysen)
 国际大都市计划 霍华德·邓肯博士 (Howard Duncan)
 澳大利亚多元文化基金 哈斯·德拉尔博士 (Hass Dellal OAM)

主持人：莫纳西大学普拉托中心主任 洛蕾塔·巴达萨里教授 (Loretta Baldassar)

10:00-11:00 第一部分：海外华人概述

墨尔本大学亚洲学院院长 纪宝坤教授 (Kee Pookong)

讨论者：欧洲大学学院 (EUI) 舒曼高等研究中心移民政策中心主任 菲利浦·法尔格教授 (Philippe Fargues)

主持人：澳大利亚多元文化基金 哈斯·德拉尔博士 (Hass Dellal OAM)

论文研究华人国际移民的历史和现状，分析移民的时间、规模、方向、特点以及离散华人的构成。论文对比不同离散华人社区在适应、融合和身份方面的异同，特别关注据估计35,00万海外华人中超过80%所在的东南亚和东亚。论文探讨目的国的政府政策、经济发展阶段、社会文化接近度如何影响到华人融合的速度、程度和性质，以及这些因素如何受中国和接受国关系的影响。其他影响华人移民和



离散华人经历的因素包括移民潮的构成（自愿还是被迫）、移民具有的不同技能和职业背景等。自20世纪80年代末以来中国大陆的大规模初次移民（被称为新移民），与再移民潮中的华人（即离开东南亚、香港、台湾到西方定居）的适应模式有区别。论文在考察离散华人亚群体之间的关系、他们各自的网络以及和中国的关系后得出结论。本论文认为中国在全球的政治和经济中起着越来越大的作用。

11:00-11:30 上午茶歇

11:30-12:30 第二部分：努力亲近澳大利亚：华人移民经历的政治经济分析

墨尔本大学高佳博士、纪宝坤教授

讨论者：莫纳西大学普拉托中心主任 洛蕾塔·巴达萨里教授（Loretta Baldassar）

主持人：莫纳西大学 约翰·利温夫什荣誉教授（John Nieuwenhuysen）

从19世纪50年代起至今这段华人移民澳大利亚的历史广义上可以分成几个阶段。在这个时期，人们对华人有各种各样的描述，从无法同化的局外人，到勤劳的公民和国民经济资产。这段进化的经历已被用多种方式解析和解释。自20世纪80年代中期特别是20世纪90年代以来，众多研究者相当关注华人移民后的经历。已有大量的研究探究各种各样与定居相关的话题。但是，对华人在澳经历的整体模式、趋势和主要特征，特别是时间跨度较长以及以澳大利亚政治经济为语境的研究相对较少。人们很少关注华人移民来源国的多样性和全球经济的重构过程。同时，身份和跨国主义方面的研究热使我们对华人为亲近澳大利亚所做的努力的理解变得更加模糊不清。这个方面的研究团体越来越多，其危险是对这个在澳大利亚增长最快、最多元的社区的描述变得零碎。

本论文旨在通过研究从过去到现在对华人移居澳大利亚的模式、趋势和特点有影响的主要因素，探讨离散华人研究和华裔澳大利亚人研究之间的差距。这些因素包括澳大利亚和来源国的政治经济条件、生活资料（如职业或商务活动）、来源国和接收国之间的社会经济流动性、社会政治倾向和同盟关系、对澳大利亚和来源国的认识程度和代际社会流动。论文旨在解释曾经在澳大利亚被视为异族的华人如何成为当今澳大利亚社会不可或缺的一部分。

12:30-13:30 第三部分：华人移民加拿大：闭门、开门、旋转门

加拿大约克大学 露西娅·罗教授（Lucia Lo）

讨论者：加拿大国际大都市计划 霍华德·邓肯博士（Howard Duncan）

主持人：莫纳西大学副校长的教授研究员 达里尔·乐·格鲁教授（Daryl Le Grew）

华人在加拿大已有很长的历史，情况与在美国的华人既有共性又有差异。不同世代的华人移民来自大中华的不同地区。由于移民政策经历过排斥到“热烈”欢迎的不断变化，他们的受到的待遇也不一样。他们各异的适应性，反映出来源地的发展状况、移民前的社会经济特点、中国社会结构的完整性以及他们抵到加拿大时所在地的市场机遇。本论文透过政治经济这组镜片，考察他们在加拿大的地理分布和经历，特别是当前的情况。论文着重在多伦多这座华人最多的加拿大城市。论文讨论华人在加拿大社会经济中的足迹，详细探讨他们定居的轨迹、劳动市场经历以及他们的身份感和归属感。

13:30-14:30 午餐

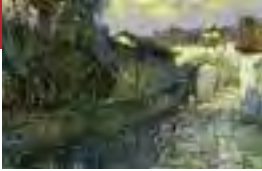
14:30-15:30 第四部分：美籍华人的转变——人口特征趋势、移民方式和所面临的挑战

美国洛杉矶加州大学 Min Zhou教授

讨论者：亚利桑那州立大学 Wei Li教授

主持人：莫纳西大学 格雷姆·约翰森副教授

美籍华人是美国亚裔移民中历史最悠久、数量最大的移民群体，其移民史可追溯到19世纪40年代，期间包括60年的法律排除体制。二战后，对中国移民的限制取消。加之1965年颁布移民和国籍法修



改（又称哈特·塞勒法）、中华人民共和国国内经济上、政治上的转型以及海外华人群体的发展，美籍华人群体增加了逾十倍：1960年为23.7万人，1990年增至160万人，2010年增至360万人（自官方统计数据）。如此巨大的增长主要是因为1965年后的移民数量激增，非中国本土出生的中国移民数量占中国移民总数的三分之二以上，并且非中国本土出生的中国移民一半以上是1990年后移民到美国的。本文分析研究了影响中国移民在美国的移民、定居及融入的主要历史渊源和近代特征。作者的研究主要针对三个问题：1. 近代的移民特征、定居方式和融合过程与过去相比有何不同？2. 现阶段的美籍华人生存状态如何？3. 美籍华人在21世纪的美国社会是被如何看待和定位的？

15:30-16:30 第五部分：英国华人的例子是典型的融合轨迹吗？

肯特大学 梅里·宋教授 (Miri Song)

讨论者：欧洲·中国研究网查塔姆研究所 克里·布朗博士 (Kerry Brown)

主持人：佛罗伦萨大学 乔凡娜·坎帕尼教授 (Giovanna Campani)

英国华人在多种族的西欧社会是如何成就其特有的融合轨迹的？各国历史、体制和文化迥异，本文研究对象是英国华人，尤其是第二代华人移民。以前，英国华人主要是在英国各主要街道从事快餐行业，而第二代中国移民已开始大量涌入英国的主流社会，并且中国女性和英国男性通婚的比例也大大增加。这些趋势说明了英国社会的中国移民的那些特点？这可以代表其他西欧社会的华人移民现象的特征吗？

16:30-17:00 下午茶歇

17:00-18:00 专题研讨会：今天所讨论的国际化经验对普拉托市有什么启示作用？

讨论参加者

主持人：莫纳西大学 格雷姆·约翰森副教授 (Graeme Johanson)

20:00 大会晚宴：Lo scoglio饭店（地址：普拉托via Giuseppe Verdi 42）

9月23日 星期五

9:00-10:00 第六部分：二十一世纪在非洲的华人

罗德斯大学 Yoon Jung Park博士

讨论者：莫纳西大学 约翰·利温夫什荣誉教授 (John Nieuwenhuysen)

主持人：民主党国会议员 安德里亚·卢利阁下 (Hon. Andrea Lulli)

无畏的企业家或机会主义者？旅居者或移居者？合作伙伴或竞争对手？人们通常以非黑即白的两极化方式看待在非洲的中国移民以及非洲与中国的“联姻”现象。本文将向大家指出的是，事实上，中国人移民非洲之现象是多层面的，且比我们想象的更加错综复杂。有赖于非洲各国所提供的不同机会和挑战，中国人在非洲大陆各地以不同的方式安寨扎营，所从事的行业从资源开采（如采矿业、采油业、伐木业）到农业、银行业和金融业、出口和分销业再到医药业，可谓五花八门。在当今的非洲华人中，我们看到了众多华人来到非洲，他们是数量逐日庞大的外交使团、国家资助和中国政府批准的开发团、与越来越多的孔子学院联合的学者们以及那些国有和私营企业的代表们。然而，独自移居到非洲的华人数量在日益增长，找不到更好的词表达，我们暂且称他们为“企业家”，因为他们从事一些小生意（以零售业为代表），他们实际上甚至在去非洲之前没有任何国内从商经历。文中我将为大家展示华人在非洲的简要历史。而本文的大部分内容会是就华人在各个国家安寨扎营的不同途径以及他们如何被这些国家所接纳这两个方面而展开。本文研究重点落在非洲南部和西部的一些国家，本研究是基于由非洲南部的作者和在非洲西部的同事们（在非华人/在华非洲人调查工作小组的成员们）所做的调查研究而做的。



10:00-11:00 第七部分：欧洲华人——人口、经济以及二十一世纪早期与中国的联系

中国厦门大学 李明欢教授

讨论者：美国威斯康星大学麦迪逊分校人类学 周永明教授

主持人：澳大利亚多元文化基金 哈斯·德拉尔博士

2008年9月，欧洲华侨华人社团联合会在柏林召开了第15届代表大会，来自全欧各地500多名华侨华人社团代表前往参加大会。会上，联合会秘书长公布了该会对欧洲华人社会现状的调研报告，指出：目前在欧华侨华人总数约250万，侨团组织800多个，中餐馆4.3万多家，华文报刊杂志社101家，华文学校340所，就读华人子弟5.5万多名。当代欧洲华侨华人社会的总体构成，于此可见一斑。20世纪中叶欧洲华人移民群体只有1万余人；与之相比，很明显，由于最近几十年中国移民的涌入，欧洲的华人移民在数量和构成上都有了很大的发展。进入21世纪以来，伴随着中国自身国力的大幅度增强，欧洲华人社会也发生了一系列深刻的变化。本文旨在剖析欧洲华人社会的最新发展，指出：规模壮大、实力增强、地位提高、多元分化、相互竞争、跨国化生存成为常态，是欧洲华人社会发展变化的基本趋势。

11:00-11:30 上午茶歇

11:30-12:30 第八部分：在法华人的经济社会融合

法国科学研究中心主任 Emmanuel Ma Mung Kuang

讨论者：国际研究情报部 马西莫·布雷森博士 (Massimo Bressan)

主持人：普拉托市议员 希奥尔希奥·斯里博士 (Dott. Giorgio Silli)

在法华人有两种不同的流动群体组成：一是后殖民地移民，他们来自东南亚国家，比如柬埔寨、越南和老挝等；二是直接来自中国的移民，他们主要（但不仅仅）是来自浙江省。这两种移民群体有着不同的迁移历史。不过他们的经济社会融合是相似的。其融合是在一种特定的社会空间组织框架下完成的：创业者聚居区。这一群体聚居区过去由一些当地的在供货上彼此相互联系的商业的或手工小作坊构成；由形成地方经济群的融资或劳动力队伍构成，他们通常与国际上其他经济群组相互联系。这些公司分布于三个行业分支，被称为“三大利刀”：服装业、餐饮业和皮革业。他们在解决就业方面起到了很大的作用，因为大多数的移民在自己的同胞开的公司或那些主要招聘中国血统劳动力的公司里工作。在法华人通过几代人的努力发展而形成了一种多维的种族意识，清晰表达了他们的多种情感，既属于他们就职的这个国家，属于真实或神秘的中国，同时又属于大流散组织。这种种族性构成了他们的文化融合。

12:30-13:30 第九部分：近距离观察：意大利华人的身份认同、社会经济地位和对他人的认知

科莫市苏布里亚大学Codici社会调查代理所 丹尼尔·科罗格纳博士 (Daniele Cologna)

讨论者：独立学者、人类学家 安娜·马斯顿博士 (Anna Marsden)

主持人：普拉托省议员 艾德尔多·纳什 (Edoardo Nesi)

中国人移民意大利至少有90年的历史。随着中意交流进入第五代，对在意大利的那些陈旧观念和看法对于中国人和意大利人之间在经济、社会、文化和政治互动的各方面新现实极为不利。本文描述并阐释了在意大利中国人身份认同的许多不同方面问题。在意大利中国人可以说有这么几个不同的情况：尽管大多数中国移民仍然是中华共和国公民身份，小部分且数量正在不断增长中的中国移民要申请意大利公民身份；在所有中国居住者中，差不多三分之一是未成年人，而且他们绝大部分出生于意大利；年长的“第一代移民者们”越来越感觉到他们的生活已经在这个国家深深扎了根，尽管跨国社会认同对他们而言也会需要一个过程。民族企业家团体在过去曾经与社会相当隔离，大部分家庭自我封闭于经济之一角而使得他们远离与非华人之间的一般性社会交流，而现在他们活跃于服务性行业的各种不同的生意场合，尤其有些人还是缔造更加美好的都市生活的一分子，比如酒吧咖啡馆、杂货店、理发店、报摊、供应当地特色美食的小饭馆等等。为了能在这些新的创业中取得成功，精通意大利语和一些社交技能是基础。新一代的创业者们让老一代创业者们放心的是，在意大利人趁如今是唯一的商业交易按日计酬移民者群体，这不仅适用于与每个社会阶层和政治派别的意大利人之间同样也适用于其他移民群体。作为普遍性都市服务提供者的中国人所表现出来的这一崭新面貌不仅是对文化自闭的一



成不变观念和“抗拒同化”提出了挑战，而且从推进文化和政治发展进程这一新视角为许多意大利华人起到引导作用。这些在意华人尤其那些出生于意大利的年轻人的社会地位和正式公民身份的诉求正变得越来越重要。

13:30-14:30午餐

14:30-15:30 第十部分：移民普拉托工业区的中国人

佛罗伦萨大学普拉托校区 加比·德·欧塔迪教授 (Gabi Dei Ottati)

讨论者：佛罗伦萨大学普拉托校区 丹妮拉·托卡福迪博士 (Daniela Toccafondi)

主持人：佛罗伦萨大学普拉托校区经济学系 西蒙妮·圭尔奇尼 (Simone Guercini)

本文从作为意大利工业区发展的典型代表的普拉托经济和社会的重要历史性特征开始，调查在最近二十多年里普拉托发生的种种变化。文章尤其把重点放在始于上个世纪九十年到而直至今日的中国人移民情况。本文将对中国的pronto moda服装企业和与其相关的包围式经济辐射之异军突起式的发展做一些分析，重点突出起成功的原因以及在东道国这种成功对中国人的社会融入有哪些负面影响，特别是在当地纺织业持久性危机期间的情况。不管先前普拉托省政府做了哪些尝试与努力，现在所要做的是采取有利于中国移民者社会融入和经济整合的一系列措施。在文章在结论部分将提及当前的问题和机遇。

15:30-16:00 下午茶歇

16:00-17:30 专题研讨会：今天所讨论的国际化经验对普拉托市有什么启示作用？

讨论参与者：

主持人：莫纳西大学普拉托中心主任 洛蕾塔·巴达萨里教授 (Loretta Baldassar)



“世界舞台上的中国”大会发言者简介

丹尼尔·科罗格纳 (Daniele Cologna) 是擅长中国研究的意大利移民社会学家。他在意大利科摩市的苏布里亚从事汉语语言与文化教学工作。他还受聘于好几所意大利大学而教授《移民社会学》这门课程。他也是Codicci社会调查代理所的创办合伙人之一。这是一家服务于大众、第三产业和私营机构尤其在国际化移民、多元文化主义以及都市年轻人文化等领域开展政策导向性社会调查的研究和咨询公司。他的大部分出版或发表的作品讨论的是来自不同国家或地区移民正在如何改变着意大利的社会、经济和政治环境，尤其关注中国人的移民问题。



加比·德·欧塔迪 (Gabi Dei Ottati) 是佛罗伦萨大学应用经济学教授，佛罗伦萨大学普拉托校区下属的应用经济学实验室地方发展部主任，同时她还是区域和地方发展欧洲研究中心的成员。她的主要研究兴趣包括工业组织和经济发展尤其关注意大利的一些工业区。她与被称为“马歇尔工业区概念的振兴者”的吉亚科莫卡蒂尼合作多年，现在她是地方发展之佛罗伦萨学派的一员。值得一提的是，她的研究重点是地方发展的社会-制度的各个方面，并且以二战以来直至现在的普拉托地区发展作为重要研究案例。

高佳 (Jia Gao) 博士在墨尔本大学亚洲研究所工作。他目前的研究兴趣包括有关1978年后中国社会的社会学研究，以及澳大利亚新中国移民社区的研究。有关澳大利亚新中国移民研究，他的出版物包括：‘The role of primary social groups’ in Asian and Pacific Migration Journal; ‘Radio-activated business and power’ in Media and the Chinese Diaspora (edited by Wanning Sun); ‘Organized international asylum seeker networks’ in International Migration Review; ‘Migrant transnationality and its evolving nature’ in Journal of Chinese Overseas; ‘Lobbying to stay’ in International Migration; ‘The diasporisation of contemporary overseas Chinese’ in Diasporas (edited by Jane Fernandez); and ‘Negotiating state logic’ in Omne: The Journal of Migration & Society.



纪宝坤 (Kee Pookong) 最近加盟墨尔本大学担任该大学亚洲研究所主任。他在亚洲太平洋地区曾担任多个不同的学术和政府部门职务，就在最近还是日本立命馆亚洲太平洋大学的亚洲太平洋研究生院的教授。其他一些职位包括新加坡华人传统研究中心主任以及澳大利亚多元文化事务研究所和澳大利亚移民和人口研究局的高级顾问。作为一名受过专业培训的社会心理学者，他最近的教学和研究兴趣主要集中在国际性的人员流动的原因、过程和影响等方面包括移民、学生的流动和旅游业。

李明欢 (Li Minghuan) 厦门大学公共事务学院社会学系教授、人口研究所研究员，社会学与人类学专业博士生导师，获中华人民共和国国务院政府特殊津贴专家，国务院侨办专家咨询委员会委员。先后求学于复旦大学、厦门大学、荷兰阿姆斯特丹大学，相继获硕士（厦门大学）、博士（阿姆斯特丹大学）学位。主要从事国际移民与华侨华人研究。曾在国内闽、浙、粤侨乡，及亚、欧、美、澳、非等30多个国家和地区从事华侨华人历史与现状的实地调查。先后应邀前往哈佛、牛津等十多所国际著名学府参加国际学术会议或讲学。出版《当代海外华人社团研究》、《We Need Two Worlds》、《欧洲华侨华人史》、《国际移民政策研究》等中英文专著七部，在国内外学术刊物发表中、英文论文百篇。



Lucia Lo是加拿大地理教授，在麦克马斯特大学获学士和硕士学位，在多伦多大学或博士学位。目前他是多伦多约克大学地理系的系主任。她是一名专业的空间科学与地缘经济学教授，为研究移民和定居问题提供了独特的视角。她最新的研究关注移民消费、移民服务的错位以及移民对公共交通不断增加的需求对两门看似不相关学科领域——空间科学和移民研究——的影响。她同时是研究中国移民问题的专家。她曾广泛研究多伦多不同华人移民群体的经济社会生活历程。她最新的研究项目包括移民与银行的关系，创业与中型城市的关联，以及加拿大合作型的移民定居和融合模式。

Emmanuel Ma Mung Kuang是一名地理学家兼任法国科学研究中心（简称CNRS）研究主任。他就民族经济和企业家精神、国际化移民者的流动性和中国人的聚居区等已经开展各项研究。1995年至2004年期间，他是设在普瓦捷大学的法国科学院研究中心下属的研究单位“国际化移民研究”的负责人。他是以下几篇文章的作者，“在北非的亚洲商人（巴黎，马松出版公司，1990）”、“摩洛哥、突尼斯、土耳其及塞内加尔移民的流动性与投资（巴黎，拉马丹出版社，1996）”、“中国人聚居区，迁移地理（巴黎，奥菲利斯出版社，2000）”。他是《国际移民欧洲杂志》的特刊的主编：“在两个世界里的企业家（1992）”、“在西方的中国人聚居地（1992）”、“国际移民欧洲杂志（2006）”和“流向非洲和拉丁美洲的中国移民新潮（2009）”。同时，他作为主编与M·吉尔伦和L·勒格科斯一起编著了一本书，“处境不稳的政治避难（Paris，拉马丹出版社，2004）”。

Yoon Jung Park博士，自由职业研究员。罗兹大学社会学系非驻留资深助理研究员并担任在非华人/在华非洲人（CA/AC）国际研究工作小组的召集人兼协调员一职。她著有《光荣的事：在南非的中国人》一书（雷克星敦图书出版社），同时她在“现代杂志”、非洲研究和国际华侨期刊等一些学术级别的刊物上发表许多文章和书籍的一些章节。她目前的研究兴趣包括中国人在南部非洲以及当地群体对中国人的认知；移民、人种、族群和身份认同；人种、等级和权力动态学；以及仇外现象研究。她研究美国和南非性别及基于性别的暴力问题、国际化发展问题和艺术与文化问题等。帕克博士在南非威特沃特斯兰德大学获得博士学位（社会学），在美国塔夫茨大学弗莱彻学院取得硕士学位（国际关系学）以及在匹泽学院取得学士学位（社会学和女性研究）。她已婚并有一个现年9岁的女儿。她出生于韩国首尔，在美国加利福尼亚州的洛杉矶长大，1995年至2010年期间生活在非洲（约翰尼尼斯堡和内罗比），而最近她搬回美国并定居于特区华盛顿。她还曾经短暂生活于墨西哥的库埃纳瓦卡，马萨诸塞州的波士顿和哥斯达黎加的圣约瑟。她说一口流利的英语和西班牙语并且略懂一些斯瓦希里语和祖鲁语。





梅里·宋 (Miri Song)，英国肯特大学社会学教授。她于1986年在哈佛大学取得学士学位，1996年在伦敦经济学院取得博士学位。她的著作有《寻求出路：少数民族企业的儿童劳动力》（坦普尔大学出版社，1999）和《选择民族身份认同》（波利蒂出版社，2003）。她对在英华人群体尤其是第二代在英华人的以下两种情况展开了研究，一是他们参与家族民族企业的情况，二是以第二代在英华人为对象的在英华人互联网网站的出现（此部分与大卫·帕克合作研究）。就在最近，她开展了一项关于英国“混合人种”年轻人的研究。在这个研究中，她比较了类型迥异的混合民族的各种经历（以及对差异的理解）。她与皮特·阿斯皮诺尔合作的即将出炉的著作是《混合人种的身份认同》（帕尔格雷夫·麦克米兰出版社）。

Min Zhou是社会学与亚裔美国人研究方面的教授，中美关系与交流领域的王文祥夫妇基金美中关系与传媒讲座教授，也是洛杉矶加州大学亚裔美国人研究所创始所长。她的研究兴趣包括国际移民、少数民族和种族关系、移民创业、移民教育、第二代移民、亚洲及亚裔美国人、城市社会学等。著作包括：The Transformation of Chinese America (2006), and Contemporary Chinese America (2009), co-author of Growing Up American (1998), co-editor of Contemporary Asian America (2000, 2nd ed. 2007), and co-editor of Asian American Youth: Culture, Identity, and Ethnicity (2004).



